

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 54

Volume 27

25 February 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 477/84 of 21 February 1984 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off the coast of São Tomé and Príncipe 1**
- Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe 2**
- Protocol between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe 5**
- Commission Regulation (EEC) No 478/84 of 24 February 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6**
- Commission Regulation (EEC) No 479/84 of 24 February 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8**
- Commission Regulation (EEC) No 480/84 of 24 February 1984 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed . . 10**
- Commission Regulation (EEC) No 481/84 of 24 February 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 14**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 482/84 of 24 February 1984 amending for the second time Regulation (EEC) No 3322/82 as regards the detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans . . 16**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 483/84 of 24 February 1984 amending for the eighth time Regulation (EEC) No 2192/82 laying down detailed rules for the application of special measures for peas and field beans 17**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 484/84 of 24 February 1984 re-establishing the levying of customs duties on babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, products of category 68 (code 0680) originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply	18
★ Commission Regulation (EEC) No 485/84 of 24 February 1984 re-establishing the levying of customs duties on certain women's, girls' and infants' suits and costumes of knitted or crocheted fabric, products of category 74 (code 0740) originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply	20
★ Commission Regulation (EEC) No 486/84 of 24 February 1984 re-establishing the levying of customs duties on certain made up textile articles, products of category 112 (code 1120) originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply	22
Commission Regulation (EEC) No 487/84 of 23 February 1984 amending the export refunds on beef and veal	23
Commission Regulation (EEC) No 488/84 of 24 February 1984 fixing the export refunds on rice and broken rice	26
Commission Regulation (EEC) No 489/84 of 24 February 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	28
Commission Regulation (EEC) No 490/84 of 24 February 1984 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	30
Commission Regulation (EEC) No 491/84 of 24 February 1984 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	32
Commission Regulation (EEC) No 492/84 of 24 February 1984 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	34
Commission Regulation (EEC) No 493/84 of 24 February 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	35

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 494/84 of 24 February 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	37
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/99/EEC :

★ Council Decision of 21 February 1984 amending Decision 81/956/EEC on the equivalence of seed potatoes produced in third countries	38
---	----

84/100/EEC :

★ Council estimate of 21 February 1984 concerning young male bovine animals weighing 300 kilograms or less and intended for fattening for the period 1 January to 31 December 1984	40
--	----

84/101/EEC :

★ Council estimate of 21 February 1984 concerning beef and veal intended for the processing industry for the period 1 January to 31 December 1984	41
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 477/84
of 21 February 1984**

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off the coast of São Tomé and Príncipe

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

The Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off the coast of São Tomé and Príncipe is hereby approved on behalf of the Community.

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 13 of the Agreement ⁽³⁾.

Whereas it is in the Community's interest to approve the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off the coast of São Tomé and Príncipe, signed in Brussels on 1 February 1984,

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No C 281, 18. 10. 1983, p. 5.
⁽²⁾ OJ No C 342, 19. 12. 1983, p. 117.

⁽³⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, hereinafter referred to as the 'Community', and

THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE, hereinafter referred to as 'São Tomé and Príncipe',

CONSIDERING the spirit of cooperation resulting from the Lomé Convention and the good cooperative relations between the Community and São Tomé and Príncipe,

CONSIDERING the desire of the Government of São Tomé and Príncipe to promote the rational exploitation of its fishery resources by means of intensified cooperation,

RECALLING that, in respect of sea fishing, São Tomé and Príncipe exercises its jurisdiction over a zone extending up to two hundred nautical miles from its coast,

TAKING INTO ACCOUNT the work of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea,

DETERMINED to conduct their relations in a spirit of mutual trust and respect for each other's interests in the sphere of sea fishing,

DESIROUS of establishing the terms and conditions governing fishing activities of common interest to both parties,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The purpose of this Agreement is to establish the principles and rules which will in future govern, in all respects, the fishing activities of vessels flying the flags of Member States of the Community, hereinafter referred to as 'Community vessels', in the waters over which the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe has jurisdiction in respect of fisheries, hereinafter referred to as 'São Tomé and Príncipe's fishing zone'.

Article 2

The Government of São Tomé and Príncipe shall permit fishing by Community vessels in São Tomé and Príncipe's fishing zone in accordance with this Agreement.

Article 3

1. The Community undertakes to take all appropriate steps to ensure that its vessels observe the provisions of the Agreement and the rules and regulations governing fishing in São Tomé and Príncipe's fishing zone.

2. The authorities of São Tomé and Príncipe shall notify the Commission of the European Communities of any proposed changes to the said rules and regulations.

Article 4

1. Fishing activities in São Tomé and Príncipe's fishing zone may be carried out by Community vessels only if so authorized by the authorities of São Tomé and Príncipe at the Community's request.

2. The issue of a licence shall be subject to payment of the fees due by the shipowners concerned.

3. The amount of the fee and the methods of payment shall be as specified in the Annex.

Article 5

The Parties undertake to coordinate action, either directly or within international organizations, to ensure the management and conservation of the living resources, particularly in the eastern-central Atlantic and in respect of highly migratory species, and to facilitate the relevant scientific research.

Article 6

In return for the fishing opportunities accorded under Article 2, the Community shall participate, in

accordance with the conditions and arrangements stipulated in the Protocol annexed to this Agreement, in the execution of development projects in São Tomé and Príncipe, without prejudice to the financing received by São Tomé and Príncipe under the Lomé Convention.

Article 7

The Parties agree to enter into consultations in the event of a dispute concerning the interpretation or application of this Agreement.

Article 8

A Joint Committee shall be set up to ensure that this Agreement is applied correctly and to decide on, if necessary, the amendments or additions to be made to the Annex or Protocol thereof.

The Committee shall meet, at the request of either Contracting Party, alternately in São Tomé and Príncipe and in the Community.

Article 9

Nothing in this Agreement shall affect or prejudice, in any manner, the views of either Party with respect to any matter relating to the Law of the Sea.

Article 10

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe.

Article 11

The Annex and the Protocol form an integral part of this Agreement and, unless otherwise specified, a reference to this Agreement shall constitute a reference to them.

Article 12

This Agreement shall be concluded for an initial period of three years from the date of its entry into force. Unless one of the Parties ends it by giving notice to that effect six months before the end of the three-year period, it shall remain in force for further periods of one year, unless denounced by notice given at least three months before the end of each such one-year period.

Article 13

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

*ANNEX***Conditions for the pursuit of fishing activities by Community vessels in São Tomé and Príncipe's fishing zone**

1. The relevant Community authorities shall forward, as a rule three months before the date of the beginning of the requested period of validity, the list of the vessels which will fish under the Agreement during the following 12 months.
2. The fees provided for in Article 4 of the Agreement and payable by the shipowners referred to in 1 above are hereby set at 20 ECU per tonne caught in São Tomé and Príncipe's fishing zone.
3. Once the Agreement enters into force, the sum of 40 000 ECU shall be paid by the shipowners to the National Bank of São Tomé and Príncipe as an advance on the fees.
4. A provisional statement of the fees due in respect of each fishing year shall be drawn up at the end of each calendar year, on the basis of the provisional catch statements drawn up by the shipowners and forwarded simultaneously to the competent authorities of São Tomé and Príncipe and to the competent authorities of the Commission of the European Communities. The corresponding amount shall be paid to the National Bank of São Tomé and Príncipe by 31 December of the current year at the latest.

The final statement of the fees due in respect of a fishing year shall be drawn up by the competent authorities of the Commission of the European Communities in the light of the total catch as established by the International Commission for the Conservation of Atlantic Tuna for the fishing year in question.

The shipowners shall be notified of the statement and shall have 30 days in which to meet their financial obligations.

5. When the Agreement expires, the sum paid as an advance shall be deducted from the final payment.
6. Before the Agreement enters into force, the competent authorities of São Tomé and Príncipe shall give notice of the arrangements for the payment of fees, and in particular the accounts and the currencies to be used.
7. Each time they enter or leave the São Tomé and Príncipe fishing zone, Community vessels shall contact the São Tomé and Príncipe radio station in order to notify the quantity of fish on board at the time.

Vessels shall take observers on board at the request of the São Tomé and Príncipe authorities. An observer must not be present for longer than the time required to make spot checks on the catches.

PROTOCOL

**between the European Economic Community and the Government of the
Democratic Republic of São Tomé and Príncipe**

Article 1

Pursuant to Article 2 of the Agreement and for the period of application of this Protocol, licences to fish in São Tomé and Príncipe's fishing zone shall be granted to 27 ocean-going freezer tuna boats.

In addition, and at the request of the Community, certain further licences may be granted for other categories of fishing vessel on terms to be defined within the Joint Committee.

Article 2

The contribution referred to in Article 6 of the Agreement shall be fixed at a flat rate amount of not less than 180 000 ECU per year. This amount shall cover fishing activities up to a catch of 4 000 tonnes of tuna; if the catch volume by Community vessels in São Tomé and Príncipe's fishing zone exceeds this quantity, the aforesaid amount shall be increased accordingly.

Article 3

If the obligations laid down in this Protocol are not met, the Agreement may be suspended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 478/84

of 24 February 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 February 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	102,89
10.01 B II	Durum wheat	136,28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	95,64 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	81,51
10.04	Oats	85,05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	40,14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	85,17 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	158,74
11.01 B	Rye flour	147,56
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	224,81
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	169,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 479/84

of 24 February 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
23 February 1984;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
21 set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	8,30
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	4,76
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,48
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	10,87	10,87	10,87
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	8,47	8,47
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	6,33	6,33
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	7,38	7,38

COMMISSION REGULATION (EEC) No 480/84

of 24 February 1984

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 2 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2937/83 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72;
whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 1569/72, forward differential amounts are to be
determined where the forward exchange rate for one
or more currencies differs from the spot rate by at least
a given percentage;

Whereas the components used to calculate the
differential amounts were fixed by Regulation (EEC)

No 2363/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 408/84 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, for the period 15 to 21 February 1984, for
certain currencies:

- for the current month, the difference referred to in
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72
differs by more than one point from the percen-
tage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference
referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
1569/72 exceeds 2,5 %; whereas this difference in
the case of certain forward differential amounts
differs by more than one point from the percen-
tage adopted for the previous fixing;

Whereas these facts should be taken into account for
the fixing of the components used to calculate the
differential amounts for colza, rape and sunflower seed
where those components are already applied in respect
of the Member State concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2363/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1983, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 48, 18. 2. 1984, p. 5.

ANNEX

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	—	—	—	—	—	—
— the Netherlands	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436
— the BLEU	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1093
— France	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1724
— Denmark	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983
— Ireland	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1110
— the United Kingdom	— 0,0390	— 0,0390	— 0,0390	— 0,0390	— 0,0390	— 0,0390
— Italy	— 0,1227	— 0,1227	— 0,1227	— 0,1297	— 0,1297	— 0,1567
— Greece	— 0,1672	— 0,1672	— 0,1672	— 0,1672	— 0,1672	— 0,1672
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456
— the Netherlands	—	—	—	—	—	—
— the BLEU	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0706
— France	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1319
— Denmark	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572
— Ireland	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0786
— the United Kingdom	+ 0,0048	+ 0,0048	+ 0,0048	+ 0,0048	+ 0,0048	+ 0,0048
— Italy	— 0,0828	— 0,0828	— 0,0828	— 0,0863	— 0,0863	— 0,1154
— Greece	— 0,1292	— 0,1292	— 0,1292	— 0,1292	— 0,1292	— 0,1292
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1219
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0734
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0210
— Greece	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090
— the Netherlands	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607
— the BLEU	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— France	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663
— Denmark	—	—	—	—	—	—
— Ireland	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— the United Kingdom	+ 0,0658	+ 0,0658	+ 0,0658	+ 0,0658	+ 0,0658	+ 0,0658
— Italy	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0347
— Greece	— 0,0764	— 0,0764	— 0,0764	— 0,0764	— 0,0764	— 0,0764
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0592
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0592
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,2036
— the Netherlands	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1496
— the BLEU	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— France	—	—	—	—	—	—
— Denmark	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0005
— Ireland	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— the United Kingdom	+ 0,1415	+ 0,1415	+ 0,1415	+ 0,1415	+ 0,1415	+ 0,1422
— Italy	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420
— Greece	— 0,0108	— 0,0108	— 0,0108	— 0,0108	— 0,0108	— 0,0105
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0723	+ 0,0723	+ 0,0723	+ 0,0723	+ 0,0723	+ 0,0723
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0405	+ 0,0405	+ 0,0405	+ 0,0405	+ 0,0405	+ 0,0405
— the Netherlands	— 0,0048	— 0,0048	— 0,0048	— 0,0048	— 0,0048	— 0,0048
— the BLEU	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723
— France	— 0,1239	— 0,1239	— 0,1239	— 0,1239	— 0,1239	— 0,1290
— Denmark	— 0,0617	— 0,0617	— 0,0617	— 0,0617	— 0,0617	— 0,0617
— Ireland	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723	— 0,0723
— the United Kingdom	—	—	—	—	—	—
— Italy	— 0,0872	— 0,0872	— 0,0872	— 0,0872	— 0,0872	— 0,1017
— Greece	— 0,1334	— 0,1334	— 0,1334	— 0,1334	— 0,1334	— 0,1334

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1256
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780	+ 0,0780
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— Greece	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— the Netherlands	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— the BLEU	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0222
— France	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— Denmark	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0384
— Ireland	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— the United Kingdom	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,0955	+ 0,1116
— Italy	—	—	—	—	—	—
— Greece	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0329
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870	— 0,0870
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192	+ 0,2192
— the Netherlands	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661	+ 0,1661
— the BLEU	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870
— France	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0265	+ 0,0022
— Denmark	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994	+ 0,0994
— Ireland	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870	+ 0,0870
— the United Kingdom	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717
— Italy	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0696	+ 0,0536
— Greece	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 481/84

of 24 February 1984

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2937/83⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	40,978
ex 12.01	Sunflower seed	40,501

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		February 1984	March 1984	April 1984	May 1984	June 1984	July 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	40,978	40,978	40,374	40,374	40,616	41,098
ex 12.01	Sunflower seed	40,501	39,827	39,643	41,617	41,617	—

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,573911
1 ECU = Lit	1 362,81
1 ECU = Dr	83,9666

COMMISSION REGULATION (EEC) No 482/84

of 24 February 1984

amending for the second time Regulation (EEC) No 3322/82 as regards the detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1577/83 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Whereas the third subparagraph of Article 29 (1) of Regulation (EEC) No 2192/82 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2659/82 ⁽⁴⁾, provided that for peas and field beans used in the feeding of animals, containing more than 10 % of skins or skinned seeds, whether or not broken, aid was payable in respect of the weight corresponding to that of the standard quality, less the percentage in excess of 10 %; whereas, in the light of experience, and in order to ensure uniform application of the aid system, that provision was deleted with effect from 11 December 1982 by Regulation (EEC) No 3322/82 ⁽⁵⁾;

Whereas close scrutiny of the facts has shown that the reasons for deleting the said provision were already present on 1 August 1982, the date on which Regulation (EEC) No 2192/82 became applicable; whereas Regulation (EEC) No 3322/82 should therefore be amended in such a way as to delete the said provision as from 1 August 1982;

Whereas the drafting of Regulation (EEC) No 2192/82 was lacking in precision in respect of a number of points and was corrected by Regulation (EEC) No 3322/82; whereas those corrections should also apply as from the date of application of Regulation (EEC) No 2192/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 3322/82 is hereby replaced by the following:

'However, Article 1 (5), (12) and (13) shall apply from 1 August 1982 and Article 1 (6) shall apply from 1 January 1983.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.
⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 18.
⁽³⁾ OJ No L 233, 7. 8. 1982, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 282, 5. 10. 1982, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 351, 11. 12. 1982, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 483/84**of 24 February 1984****amending for the eighth time Regulation (EEC) No 2192/82 laying down detailed rules for the application of special measures for peas and field beans**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1577/83 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Whereas Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 2192/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1956/83 ⁽⁴⁾, fixes the amount of security to be lodged where an application for aid is made before an application to place products under supervision; whereas, in view of price movements on the world market and the level of aid fixed in recent months, the amount of the security should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 2192/92, '2,0 ECU per 100 kilograms' is hereby replaced by '3,5 ECU per 100 kilograms'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 233, 7. 8. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1983, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 484/84

of 24 February 1984

re-establishing the levying of customs duties on babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, products of category 68 (code 0680) originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3570/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annex A or B, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; Whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized,

products of category 68 (code 0680), the relevant ceiling amounts to 1,5 tonnes; whereas on 21 February 1984, imports of the products in question into the Community originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 February 1984 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3570/83, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1984)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0680	68	ex 60.04 A	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 92.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 485/84
of 24 February 1984

re-establishing the levying of customs duties on certain women's, girls' and infants' suits and costumes of knitted or crocheted fabrics, products of category 74 (code 0740) originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3570/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annex A or B, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of certain women's, girls' and infants' suits and costumes of knitted or crocheted fabrics, products of category 74 (code 0740), the relevant ceiling amounts to 5 500 pieces; whereas on 21 February 1984, imports of the products in question into the Community originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 February 1984 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3570/83, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1984)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0740	74	ex 60.05 A II	60.05-71, 72, 73, 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 92.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 486/84

of 24 February 1984

re-establishing the levying of customs duties on certain made up textile articles, products of category 112 (code 1120) originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3570/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3570/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annex A or B, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of certain made up textile articles, products of category 112 (code 1120), the relevant ceiling amounts to 5 tonnes; whereas on 21 February 1984, imports of the products in question into the Community originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 February 1984 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3570/83, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1984)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1120	112	ex 62.05	62.05-10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 487/84
of 23 February 1984
amending the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular the first sentence of Article 18 (5) thereof,

Whereas the export refunds on beef and veal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 355/84 ⁽²⁾;

Whereas the conditions for granting special export refunds on certain cuts of meat of bovine animals have been laid down in Regulations (EEC) No 32/82 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2304/82 ⁽⁴⁾, (EEC) No 1964/82 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 74/84 ⁽⁶⁾;

Whereas different rates of refund should therefore be set for unboned cuts from adult male cattle;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 355/84

to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force in respect of the products listed in the Annex to this Regulation should be altered as shown in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds in the beef and veal sector, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 355/84, shall, for products falling within subheading ex 02.01 A II 4 ex aa), be altered in accordance with the amounts listed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1984, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 246, 21. 8. 1982, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1984 amending the export refunds on beef and veal

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II	4. Other : ex aa) Unboned (bone-in) (11) From the carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾, excluding the front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾, except the Canary Islands, Ceuta and Melilla — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta and Melilla, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland (22) From the forequarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾, except the Canary Islands, Ceuta and Melilla — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta and Melilla, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland (33) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽⁸⁾ : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾, except the Canary Islands, Ceuta and Melilla — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾, except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾, the Canary Islands, Ceuta and Melilla, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	182,000 175,000 145,000 73,000 134,000 127,000 106,500 53,500 230,000 223,000 183,500 92,500

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 02.01 A II (cont'd)		— Net weight —
	(44) Other, the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ , except the Canary Islands, Ceuta and Melilla	97,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	90,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta and Melilla, except Austria, Sweden and Switzerland	80,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	40,500

⁽¹⁾ Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3537/82 (OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 7).

⁽²⁾ Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.

⁽³⁾ The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).

⁽⁴⁾ The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁶⁾ The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.

⁽⁷⁾ Boned cuts which consist, entirely or partially, of thin flanks, shin or shank are ineligible for the refund.

⁽⁸⁾ The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 74/84 (OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32).

NB: Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 488/84**of 24 February 1984****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	<i>(ECU / tonne)</i> Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia — Other third countries II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ — Zone I — Other third countries III. Broken rice	— 108,00 — — — — 135,00 — — —

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 489/84

of 24 February 1984

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular the second
subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export
refund applicable to rice and broken rice on the day
on which application for an export licence is made,
adjusted for the threshold price which will be in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other
hand, the refund must be increased by an amount no
greater than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price, where the former
exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance
with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month
for which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount must be as set
out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 490/84**of 24 February 1984****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1252/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 200/84 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1252/83 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1984, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 49 from 5 to 11 March 1984	Week No 50 from 12 to 18 March 1984	Week No 51 from 19 to 25 March 1984	Week No 52 from 26 March to 1 April 1984
01.04 B	89,535 ⁽¹⁾	92,068 ⁽¹⁾	94,550 ⁽¹⁾	96,834 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	190,500 ⁽²⁾	195,890 ⁽²⁾	201,170 ⁽²⁾	206,030 ⁽²⁾
2	133,350 ⁽²⁾	137,123 ⁽²⁾	140,819 ⁽²⁾	144,221 ⁽²⁾
3	209,550 ⁽²⁾	215,479 ⁽²⁾	221,287 ⁽²⁾	226,633 ⁽²⁾
4	247,650 ⁽²⁾	254,657 ⁽²⁾	261,521 ⁽²⁾	267,839 ⁽²⁾
5 aa)	247,650 ⁽²⁾	254,657 ⁽²⁾	261,521 ⁽²⁾	267,839 ⁽²⁾
bb)	346,710 ⁽²⁾	356,520 ⁽²⁾	366,129 ⁽²⁾	374,975 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	247,650	254,657	261,521	267,839
2	346,710	356,520	366,129	374,975

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 2977/83 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 2977/83 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 491/84**of 24 February 1984****fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1253/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
201/84 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1253/83 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1984, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 49 from 5 to 11 March 1984 ⁽¹⁾	Week No 50 from 12 to 18 March 1984 ⁽¹⁾	Week No 51 from 19 to 25 March 1984 ⁽¹⁾	Week No 52 from 26 March to 1 April 1984 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	142,625	146,668	150,628	154,273
2	99,838	102,668	105,440	107,991
3	156,888	161,335	165,691	169,700
4	185,413	190,668	195,816	200,555
5 aa)	185,413	190,668	195,816	200,555
bb)	259,578	266,936	274,143	280,777

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 2977/83 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 492/84

of 24 February 1984

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 38/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 15.07 A

II a) of the Common Customs Tariff; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For March and April 1984, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 107,29 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Greece,
- 55,00 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Greece,
- 70,31 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 493/84

of 24 February 1984

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and

the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 9	7th period 10	8th period 11	9th period 12	10th period 1	11th period 2
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 494/84
of 24 February 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 448/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
 (⁴) OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	43,33
	B. Raw sugar	36,69 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 February 1984

amending Decision 81/956/EEC on the equivalence of seed potatoes produced in third countries

(84/99/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes ⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/561/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 15 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decisions 72/294/EEC ⁽³⁾, 75/370/EEC ⁽⁴⁾, 78/691/EEC ⁽⁵⁾ and 81/956/EEC ⁽⁶⁾, the Council declared that seed potatoes harvested and officially controlled in Austria, Switzerland and Poland afforded the same assurances as seed potatoes harvested and controlled within the Community;

Whereas the validity of this equivalence expired on 30 June 1983; whereas, however, such equivalence should be retained for a further period since the conditions on which the Community findings were based at the outset are still fulfilled as regards the standards and procedures applicable to the certification of seed potatoes;

Whereas equivalence may be used in practice, however, only if the seed potatoes also satisfy the

conditions which Member States must, or may, lay down pursuant to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽⁷⁾, as last amended by Directive 81/7/EEC ⁽⁸⁾;

Whereas it has been established in this connection that the plant health situation in Austria and Switzerland regarding *Corynebacterium sepedonicum* and potato spindle tuber viroid must be studied in depth; whereas meanwhile the plant health data available do not rule out renewal of equivalence for a period of two years necessary for the abovementioned study;

Whereas, on the other hand, the plant health situation in Poland regarding the said two organisms has led the Council to lay down by Decision 83/640/EEC ⁽⁹⁾, special plant health requirements to which seed potatoes originating in that country are now subject;

Whereas, consequently, the renewal of equivalence for Poland may be granted only under the conditions laid down by Decision 83/640/EEC;

Whereas, furthermore, this Decision does not prevent Community findings from being revoked or the period of their validity from not being extended if it becomes apparent that the conditions on which such findings are based are not or are no longer fulfilled,

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽²⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 25. 7. 1978, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 7. 12. 1981, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 358, 22. 12. 1983, p. 34.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 3

Article 1

In Article 2 of Decision 81/956/EEC, 'to 30 June 1983' is hereby replaced by the following : 'to 30 June 1985, in the case of Austria and Switzerland, and to 31 January 1984, in the case of Poland'.

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 February 1984.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 1 July 1983.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

COUNCIL ESTIMATE

of 21 February 1984

concerning young male bovine animals weighing 300 kilograms or less and intended for fattening for the period 1 January to 31 December 1984

(84/100/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

HAS ADOPTED THIS ESTIMATE :

I. INTRODUCTION

Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that, each year before 1 December, the Council, acting on a proposal from the Commission and by qualified majority vote, shall draw up an estimate of the young male bovine animals which may be imported under the system laid down under the said Article. This estimate is to take account both of the forecast supplies of young bovine animals intended for fattening within the Community and of Community breeders' requirements.

Community supplies of young bovine animals

This estimate relates to the period 1 January to 31 December 1984. It has been prepared in the light of information available to the Commission and on the basis of the foreseeable trend for 1984 of supplies of and requirements for young male bovine animals intended for fattening in the Community.

In view of the number of breeding females (cows and heifers) anticipated for 1984 (about 35 740 000), some 31 730 000 births of calves are expected during that year. Production over the year of male calves would

therefore be about 15 865 000 head. Of this figure, about 1 100 000 ($\pm 7\%$) should be provided for as losses. The net availability of young male bovine animals of Community origin should therefore be about 14 765 000 in 1984.

Community requirements

The number of slaughterings of male calves envisaged for 1984, on the basis of data collected from Member States, should be about 4 330 000 head.

The number of male animals intended for slaughter as fattened young bulls or bulls, or for breeding, should be about 7 015 000 head.

In the light of information provided by Member States and of the above, it is expected that in 1984 the requirements of Community breeders in young male bovine animals for fattening will be 10 555 000 head.

It follows that the Community's overall requirements in male calves will be 14 885 000 head in 1984.

These requirements will only be partly satisfied by Community supplies of these animals which amount to about 14 765 000 head.

II. CONCLUSION

On the basis of the considerations set out above, the estimate for young male bovine animals intended for fattening which may be imported in 1984 under the arrangements provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 is fixed at 190 000 head.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COUNCIL ESTIMATE

of 21 February 1984

concerning beef and veal intended for the processing industry for the period
1 January to 31 December 1984

(84/101/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the
1979 Act of Accession, and in particular Article 14 (2)
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

HAS ADOPTED THIS ESTIMATE:

INTRODUCTION

This estimate covers the period 1 January to 31
December 1984. It has been prepared in the light of
information available to the Commission and on the
basis of current forecasts. It is derived from estimates
of demand in the industry and of Community supplies
of meat of qualities and types of cut suitable for indus-
trial use, hereinafter referred to as 'meat for proces-
sing'.

Demand in the industry for meat for processing has
been assessed by the reference to the quantities of
fresh and frozen meat used each year.

Community supplies of meat for processing have been
estimated by reference to the quantities of fresh and
frozen meat normally used for this purpose.

CHAPTER I**Supplies of meat for processing**

According to information supplied to the Commission
by the Member States in September 1983, Community
supplies of home-produced fresh meat for processing
for 1984 can be estimated at 1 044 000 tonnes of meat
on the bone.

It is also estimated that at the end of 1983 the
Community will hold a public stock of meat as a
result of standing intervention purchases. The quantity
of this meat satisfying the requirements of meat for

processing can be estimated at 136 000 tonnes of meat
on the bone.

With effect from 1 January 1984 the Community is to
open a tariff quota for 50 000 tonnes of boned frozen
meat, which corresponds to 65 000 tonnes of meat on
the bone.

Experience shows that under this quota 7 000 tonnes
of frozen meat on the bone will be imported in 1984
for processing.

In 1984 the quantity of meat to be imported into the
Community and originating from Botswana, Kenya,
Madagascar or Swaziland which satisfies the require-
ments for processing may be estimated at 6 000 tonnes
of meat on the bone.

For 1984 the total available supplies intended for
processing will thus be as follows:

	(tonnes)
— fresh meat:	1 044 000
— frozen meat taken over at interven- tion:	136 000
— frozen meat imported under GATT quota:	7 000
— frozen meat imported under arrange- ments of the ACP Convention:	6 000
	<u>1 193 000</u>

CHAPTER II**Industrial demand for meat for processing**

According to information supplied to the Commission
by the Member States in September 1983, Community
demand for meat for processing in 1984 can be esti-
mated at 1 124 000 tonnes of meat on the bone. This
figure includes quantities required for the preparation
of preserved foods as specified in Article 14 (1) (a) of
Regulation (EEC) No 805/68. This latter quantity is
estimated at 126 000 tonnes.

CONCLUSION

The needs of the processing industries, including
those producing preserved foods referred to in Chapter
II and containing no characteristic components other
than beef and jelly, have been estimated at 1 124 000
tonnes of meat on the bone.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

The tonnage of the supplies available from the total of Community production in 1984, plus stocks in store at the end of 1983 suitable for processing and imports under the different special arrangements suitable for processing has been estimated at 1 193 000 tonnes of meat on the bone.

The deficit in meat for processing for 1984 may be estimated and rounded up at 50 000 tonnes of meat on the bone.

It has been decided to apportion this tonnage, as required by Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, so that:

- (a) 25 000 tonnes of meat intended for the manufacture of preserved food which does not contain

characteristic components other than beef and jelly shall qualify for the total suspension of the levy, and

- (b) 25 000 tonnes of meat intended for the processing industry for the manufacture of products other than the preserved foods referred to in (a) shall qualify for the total or partial suspension of the levy.

Done at Brussels, 21 February 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10

BFR 240

IRL 3,80

USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg